

17 ものです。英語でも「well..., let's see」など、色々ありま
18 すね。

19 あいづちやフィラーではありませんが、聞き返す時に
20 は「へー」とか、驚いた¹時には「えっ」「あれっ」「あらっ」、
21 否定²の返事をする時には「いいえ」「いや」「ううん」のよ
22 うな表^{ひょう}現^{げん}も使います。色々な会話の表^{ひょう}現^{げん}を覚えて、日本
23 語が自然^{しぜん}に話せるようになりましょう。

Vragen

1. Wat is het gevolg van het goed kunnen gebruiken van *aizuchi* volgens de tekst?
2. En wat gebeurt er als je te weinig *aizuchi* gebruikt?
3. Waarom zijn *aizuchi* vooral aan de telefoon belangrijk?
4. Het woord *aizuchi* wordt ook wel geschreven als 相槌. Het woord is opgebouwd uit de elementen *ai* (相), wat 'elkaar, om beurten' betekent³ en *-zuchi* (槌). Dit laatste deel is een variant van de vorm *tsuchi* (zie ook de eerste tekst van week 6). Zoek op wat deze vorm betekent, **EN** verklaar waarom het werkwoord dat met あいづち wordt gebruikt (bijv. rr. 2, 5, 7, 10) うつ 'slaan' is.



¹おどろく 'schrikken, verbaasd zijn'

²negatief, ontkenning'

³Vgl. あう 'onmoeten'; het woord 愛 (あい) 'liefde' is aan het Chinees ontleent, en is dus niet verwant.